

Porsche Immobilien CZ spol. s r.o.
se sídlem: Vrchlického 18/31, 150 00 Praha
jež zastupuje: jednatel

..... jednatel

IČ: 47119004, DIC: CZ47119004

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 12678

bankovní spojení:/.....

jako „prodávající“ na straně jedné

a

Ředitelství silnic a dálnic ČR

se sídlem: Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4 - Nusle

jež zastupuje ředitel Závodu Brno, Šumavská 524/31, 602 00 Brno

IČ: 65993390 DIČ: CZ 65993390

jako „kupující“ na straně druhé

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku, v souladu s příslušnými ustanoveními zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, dále zák. č. 219/2000 Sb., o majetku ČR, v platném znění, zák. č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, v platném znění a zák. č. 416/2009 Sb., o urychlení výstavby dopravní, vodní a energetické infrastruktury, v platném znění a zákona č. 184/2006 Sb., o vyvlastnění, v platném znění tuto

KUPNÍ SMLOUVU č. 03MP-006601

I.

1.1 Prodávající je výlučným vlastníkem těchto nemovitostí evidovaných v katastru nemovitostí:

Katastrální území: Slatina

Pozemek p.č. 2195/52 o výměře 30 m², ostatní plocha - silnice

Pozemek p.č. 2195/53 o výměře 45 m², ostatní plocha - silnice

Pozemek p.č. 2195/55 o výměře 5 m², ostatní plocha - silnice

Číslo listu vlastnictví: 2283

Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj

Katastrální pracoviště: Brno-město

Obec Brno

(dále jen „Pozemky“).

II.

2.1 Prodávající touto smlouvou prodává kupujícímu a kupující od něj kupuje do vlastnictví České republiky a přijímá do příslušnosti hospodařit pro Ředitelství silnic a dálnic ČR **pozemky parc. č. 2195/52 o výměře 30 m², parc. č. 2195/53 o výměře 45 m², parc. č. 2195/55 o výměře 5 m², v k.ú. Slatina**, se všemi součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi (dále jen „předmět smlouvy“), za kupní cenu uvedenou v článku 3.2 této smlouvy.

2.2 Kupující předmět smlouvy kupuje a přijímá do vlastnictví České republiky a příslušnosti hospodařit pro zajištění veřejně prospěšné stavby:

„D1 – 01313 – 1. etapa, Připojení BPZ Černovická terasa na dálnici D1 – 1. etapa, 1. část“

III.

3.1 Předmět smlouvy je popsán a ohodnocen ve znaleckém posudku č. **2021/Slat'-009/D1**, který vypracoval _____ ze dne **5.9.2021**. Dle tohoto znaleckého posudku cena předmětu smlouvy činí

3.2 Smluvní strany se dohodly, že prodávající touto smlouvou prodává a odevzdává předmět smlouvy specifikovaný v odst. 2.1 kupujícímu, a to včetně všech součástí a příslušenství, za kupní cenu ve výši

153 600,- Kč

(tj. slovy **jednostopadesátřítisícšestset** korun českých). Tato cena vychází ze znaleckého posudku dle odst. 3.1 s přihlédnutím k ust. § 3b zák. č. 416/2009 Sb., v platném znění.

3.3 Kupující zaplatí kupní cenu uvedenou v odst. 3.2 této smlouvy prodávající straně do 90 dnů ode dne, ve kterém kupující obdrží z katastrálního úřadu vyrozumění o provedeném vkladu vlastnického práva k předmětu smlouvy do katastru nemovitostí ve prospěch kupujícího. Kupující uhradí kupní cenu na účet písemně sdělený prodávající stranou.

IV.

4.1 Předmět smlouvy se prodává ve stavu, jak je popsán ve shora uvedeném znaleckém posudku. Prodávající dále prohlašuje, že na předmětu smlouvy neváznou žádné dluhy, břemena, zástavní práva, ať již zapsaná či nezapsaná v katastru nemovitostí, a že neví o žádných vadách faktických ani právních, na které by měl být kupující zvláště upozorněn a že jej do doby nabytí vlastnictví kupujícím žádnými dalšími vadami nezatíží. Smluvní strany se dohodly, že na kupujícího nepřechází žádné dluhy, ani případný dluh zajištěný zástavním právem váznoucím na předmětu smlouvy.

4.2 Prodávající dále prohlašuje, že předmět smlouvy není zatížen nájemním vztahem a že je do doby nabytí vlastnictví kupujícím ani takovýmto nájemním vztahem nezatíží.

4.3 Případné právní či jiné vady na předmětu smlouvy nevyplývající z odst. 4.1 a 4.2 se považují za podstatné porušení smlouvy, přičemž prodávající bere na vědomí, že kupující bude v takovém případě uplatňovat svá práva podle ust. § 2099 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.

V.

5.1 Vlastnictví k předmětu smlouvy, jakož i veškerá práva a povinnosti, nebezpečí a užítky s převodem spojené, se nabyvá vkladem do katastru nemovitostí, přičemž právní účinky vkladu práva nastanou na základě pravomocného rozhodnutí příslušného katastrálního úřadu o jeho povolení k okamžiku, kdy návrh na vklad došel příslušnému katastrálnímu úřadu.

Smluvní strany se dohodly, že podání návrhu na vklad do katastru nemovitostí zajistí kupující, který současně uhradí příslušný správní poplatek s ním spojený. Proávající tímto kupujícího k podání návrhu na vklad pověřuje.

5.2 Smluvní strany se zavazují, pro případ, že katastrální úřad z jakéhokoliv důvodu neprovede zápis věcných práv podle této smlouvy, učinit bezodkladně veškeré nezbytné úkony k odstranění překážek pro zápis práva.

VI.

6.1 Proávající se touto smlouvou zavazuje předmět smlouvy vyklidit na vlastní náklady nejpozději do 60 dnů poté, kdy mu bude oznámeno, že byl proveden vklad práva do katastru nemovitostí u příslušného katastrálního úřadu.

6.2 Pokud prodávající předmět smlouvy v dohodnutém termínu nevyklidí, je kupující oprávněn nechat jej vyklidit a vyklizené věci zlikvidovat na náklady prodávajícího. Proávající se pro takový případ zavazuje vzniklé náklady spojené s vyklizením a likvidací uhradit, a to nejpozději do 30 dnů po obdržení faktury od kupujícího. Neučiní-li tak, je povinen kupujícímu uhradit smluvní pokutu ve výši 0,5% z celkových nákladů na vyklizení, a to za každý i započatý den prodlení.

6.3 Proávající podpisem této smlouvy na sebe ve smyslu ust. § 1765 zákona č. 89/2012 Sb. přebírá nebezpečí změny okolností.

6.4 Kupující předem vylučuje možnost uzavření smlouvy v případě nepodstatné odchylky či dodatku prodávajícího k zaslánému návrhu smlouvy. Každý dodatek nebo odchylka, stejně tak jako výhrada, omezení či jiná změna bude považována za nový návrh.

6.5 V souladu ust. § 3a zákona č. 416/2009 Sb. ve znění pozdějších předpisů má prodávající právo na vrácení převedených práv, pokud nebude zahájeno uskutečňování účelu převodu do 5

let od uzavření smlouvy. Toto právo musí prodávající uplatnit písemně u kupujícího. Převedená práva budou následně prodávajícímu vrácena po vrácení kupní ceny kupujícímu.

VII.

7.1 Účastníci této smlouvy berou na vědomí, že Ředitelství silnic a dálnic ČR je subjektem povinným dle ustanovení § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv podle tohoto zákona, pokud bude podléhat této povinnosti. Případné uveřejnění této smlouvy v registru smluv se zavazuje zajistit na své náklady a nebezpečí ŘSD ČR.

VIII.

8.1 Kupní smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž jedno vyhotovení je určeno pro katastrální úřad a po jednom vyhotovení pro každého z účastníků smlouvy.

8.2 Účastníci této smlouvy prohlašují, že smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, dle jejich pravé a svobodné vůle a že smluvnímu ujednání nejsou na překážku žádné okolnosti bránící nakládání s nemovitostmi a že nejsou omezeni ve svéprávnosti a na důkaz toho ji vlastnoručně podepisují.

8.3 Smluvní strany prohlašují, že se dohodly na všech náležitostech, u nichž bylo dosažení shody předpokladem pro uzavření této smlouvy.

8.4 Smluvní strany prohlašují, že mezi nimi nebyla dohodnuta žádná jiná vedlejší ujednání ve smyslu ust. § 2132 a násl. zákona č. 89/2012 Sb. než ta, jež jsou obsažena v textu této smlouvy.

8.5 Ředitelství silnic a dálnic ČR jako správce a zpracovatel povinností dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů a nařízení Evropského parlamentu a Rady EU č. 2016/679 ze dne 27. 4. 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů, se zavazuje s poskytnutými údaji nakládat pouze za účelem naplnění této smlouvy. Prodávající bere tyto skutečnosti na vědomí a s tímto souhlasí.

Tyto postupy a opatření se smluvní strany zavazují respektovat a dodržovat po celou dobu trvání skartační lhůty ve smyslu § 2 písm. s) zákona č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

IX.

9.1 K přijetí návrhu této smlouvy stanovuje kupující akceptační lhůtu v délce 60 dnů od okamžiku předložení návrhu této smlouvy prodávajícímu tj. ode dne doručení návrhu této smlouvy prodávajícímu.

9.2 Smlouva je uzavřena za předpokladu, že v uvedené akceptační lhůtě kupující obdrží od prodávajícího podepsanou smlouvu.

9.3 Marným uplynutím akceptační lhůty návrh smlouvy zaniká.

V Brně dne ...13-04-2022

Salzburg, am 11. FEB. 2022

V dne .

Ředitelství silnic a dálnic ČR

ředitel Závodu Brno

Porsche Immobilien CZ spol. s r.o.
jednatel

Porsche Immobilien CZ spol. s r.o.
jednatel

B.R.Zl.: 173/2022

Ich bestätige die Echtheit der Firmazeichnungen:-----

beide als Geschäftsführer für die Porsche Immobilien CZ spol. s r.o., DIC: CZ47119004 mit der Geschäftsanschrift Vrchlického c. 18/31, 150 00 Praha 5. ----
Weiters wird bestätigt, dass die Parteien erklärt haben, dass sie den Inhalt der Urkunde kennen und deren Unterfertigung frei von Zwang erfolgt. -----
Auf Amtshandlung in Salzburg, am 14.02.2022 (vierzehnter Februar zweitausendzweiundzwanzig). -----

I herewith certify that the signatures of: -----

as managing directors of Porsche Immobilien CZ spol. s r.o., DIC: CZ47119004 with the business address in Vrchlického c. 18/31, 150 00 Praha 5 are authentic. ---
I furthermore certify that the parties have confirmed their knowledge of the document's content and that they signed the document without being forced to do so.-----
Acting in Salzburg, the 14th of February 2022 (fourteenth of February twothousandtwentytwo).-----

Ověřovací kniha č.: 173/2022

Potvrzuji pravost podpisů za společnost: -----

oba jako jednatelé za společnost **Porsche Immobilien CZ spol. s r.o.**, DIČ: CZ47119004
s obchodní adresou Vrchlického č. 18/31, 150 00 Praha 5. -----

Dále se potvrzuje, že strany prohlásily, že obsah listiny znají a že ji podepisují bez jakéhokoli
nátlaku. -----

Na úředním jednání v Salzburgu dne 14.02.2022 (čtrnáctý únor dva tisíce dvacet dva). -----

Kulaté razítko:

VEŘEJNÝ NOTÁŘ
ZEMĚ SALZBURG - HALLEIN
RAKOUSKÁ REPUBLIKA
1

Podpis: nečitelný
veřejný notář

Následující strana:

Kulaté razítko:

VEŘEJNÝ NOTÁŘ
ZEMĚ SALZBURG - HALLEIN
RAKOUSKÁ REPUBLIKA
2

Pečeť:

VEŘEJNÍ NOTÁŘI

PŘEKLADATELSKÁ DOLOŽKA

Já, IČ: 49782568, soudní překladatelka jazyka českého a německého zapsaná v seznamu tlumočnicků a překladatelů vedeném Ministerstvem spravedlnosti České republiky, tímto stvrzuji, že jsem osobně provedla překlad připojené listiny, a že tento překlad souhlasí s textem předmětné listiny. Při provádění překladu nebyl přibrán konzultant.

Tento úkon je zapsán v evidenci úkonů pod číslem položky: 5796/18/2022

Plzeň, 28.2.2022

Ověřený překlad anglické verze doložky

Tímto potvrzuji, že podpisy následujících osob:

- a) Michael U r b a n, datum narození 24.2.1960 (dvacátého čtvrtého února devatenáct set šedesát), Louise-Piech-Strasse 2, A-5020 Salzburg, a
- b) Wilhelm S t r l g l, datum narození 28.12.1965 (dvacátého osmého prosince devatenáct set šedesát pět), Louise-Piech-Strasse 2, A-5020 Salzburg,

Kteří jsou generálními řediteli společnosti Porsche Immobilien CZ spol. s r.o., DIČ CZ47119004, se sídlem na adrese Vrchlického 18/31, 150 00 Praha 5, jsou pravé (úředně ověřené).

Dále potvrzuji, že smluvní strany přede mnou potvrdily, že rozumí obsahu dokumentu a že jej podepsaly dobrovolně.

V Salzburgu, dne 14.2.2022 (čtrnáctého února 2022)

(Otisk notářského razítka:)

DR. CLAUD SPRUZINA

(Podpis: Nečitelný)

Tlumočnická doložka

Jako tlumočnický úkon jazyka anglického, jmenovaný rozhodnutím Krajského soudu v Plzni ze dne 24.6.2016 č.j. Spr 1590/2016-13, tímto potvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny.

Tlumočnický úkon je zapsán pod pořadovým číslem 1146/49/2022 tlumočnického deníku. Odměna je účtována dle přiložené likvidace.

Datum: 1.3.2022

Translator's clause

As an official translator of English language, appointed by the Regional Court in Plzeň on 24th June 2016, as recorded in the file no. Spr 1590/2016-13, I hereby confirm that this translation corresponds to the attached document.

The certified translation is registered in the certified translator's book under the serial number 1146/49/2022

Date: 1.3.2022



Podpis / Signature



Mgr. Eva Svobodová

